



ISSN: 2313-5115
ISSN-e: 2518-2587

CLASSICA BOLIVIANA

Revista de la Sociedad Boliviana
de Estudios Clásicos / XIV



Dirección y edición general

Andrés Eichmann Oehrli, Universidad Mayor de San Andrés, Bolivia

Subdirección y Secretaría general

Tatiana Alvarado Teodorika, Academia Boliviana de la Lengua, Bolivia

Comité de redacción

Débora Zamora Alcázar, investigadora independiente, Bolivia

Carla Salazar Benavides, investigadora independiente, Bolivia

Responsable de la sección reseñas

Laura Paz Rescala, Università Ca' Foscari di Venezia, Italia

Coordinación de producción

Carolina Uría Paz, investigadora independiente, Bolivia

Comité científico

Pares evaluadores nacionales (Bolivia):

Estela Alarcón Mealla, Universidad Nuestra
Señora de La Paz

Mario Castro Torres, Universidad San Francisco
Xavier de Chuquisaca

Libardo Tristancho, Universidad Católica
Boliviana

Pares evaluadores internacionales:

Antonio Alvar Ezquerro, U. de Alcalá de Henares,
España

Josefa Álvarez, Le Moyne College, EE. UU.

Javier Andreu Pintado, U. de Navarra, España

Antonio Barnés Vázquez, U. Complutense de
Madrid, España

Alberto Bernabé, U. Complutense de Madrid,
España

Mauricio Beuchot, U. Autónoma de México,
México

Emiliano Buis, U. de Buenos Aires, Argentina

Javier Cabrero Piquero, U. Nacional de Educación
a Distancia, España

Cecilia Colombani, U. de Morón y U. de Mar del
Plata, Argentina

Rafael Gallé Cejudo, U. de Cádiz, España

Francisco García Jurado, U. Complutense de
Madrid, España

Fernando García Romero, U. Complutense de
Madrid, España

Ana María González de Tobía, U. Nacional de La
Plata, Argentina

Andrew Laird, Brown University, EE. UU.

Fernando López Sánchez, Wolfson College, Reino
Unido

Ana M^a Martínez de Sánchez, U. Nacional de
Córdoba, Argentina

Ricardo del Molino García, U. Externado de
Colombia, Colombia

Walter Redmond, Texas University, EE. UU.

María Isabel Rodríguez López, U. de Castilla – La
Mancha, España

Álvaro Sánchez Ostiz, U. de Navarra, España

Marcela Alejandra Suárez, U. de Buenos Aires,
Argentina

Colaboraron además para el presente número:

Yordan Arroyo, U. de Salamanca, España

Pablo Adrián Cavallero, U. de Buenos Aires, Argentina

Alexandre Costa e Leite, U. de Brasília, Brasil

David García Pérez, U. Nacional Autónoma de México

Miguel Herrero de Jáuregui, U. Complutense de Madrid, España

Adrián Izquierdo, U. Rey Juan Carlos, Alcorcón, España

Carlos Mariscal de Gante Centeno, U. Nacional Autónoma de México

Javier de Navascués, U. de Navarra, España

Fernando Pancorbo, U. de Basel, Suiza

Ricardo Salas Venegas, U. de Chile

José Torres Guerra, U. de Navarra, España

Mónica Velásquez Guzmán, U. Mayor de San Andrés, Bolivia

Depósito Legal N.º 4-3-96-2023

ISSN: 2313-5115

ISSN-e: 2518-2587

Editores responsables: Andrés Eichmann Oehrli y Tatiana Alvarado Teodorika

Portada: *Lo mejor del Olimpo a precio de oferta*. Guiomar Mesa (1996)

Edición fotográfica: Felipe Ruiz 

Contacto e informaciones: estudiosclasicosbolivia@gmail.com
www.estudiosclasicosbolivia.org

© Sociedad Boliviana de Estudios Clásicos (SOBEC)

Manifestamos nuestro profundo agradecimiento a la Universidad Nuestra Señora de La Paz que, desde los inicios de la actividad de la Sociedad Boliviana de Estudios Clásicos y desde la edición del primer número de *Classica Boliviana*, ha brindado un sostenido apoyo, desinteresado y generoso, para la elegante publicación en formato físico.

La Paz, diciembre de 2025

ÍA **ÍNDICE DE REVISTAS
EN CONSOLIDACIÓN AMERICA**

latindex



CLASSICA BOLIVIANA

Revista de la Sociedad Boliviana de Estudios Clásicos
Número XIV



SOCIEDAD
BOLIVIANA
DE ESTUDIOS
CLÁSICOS



UNIVERSIDAD
NUESTRA SEÑORA DE LA PAZ

Índice

Presentación	
<i>Andrés Eichmann Oehrli</i>	9
Nuestra portada	
<i>Margarita Vila Da Vila</i>	17

Filología clásica

«No es posible que en todas las tareas un varón sea experto» (vv. 670-671): la alta moral de <i>Iliada</i> 23	
<i>Elbia Haydée Difabio</i>	23
La pervisión de los rituales en <i>Antígona</i> de Sófocles	
<i>Marcela Ristorto y Clara Racca</i>	39

Filosofía

La doctrina de santo Tomás de Aquino sobre la restitución aplicada por Epifanio de Moirans al caso de la esclavitud negra	
<i>Fernando Rodrigues Montes D'Oca</i>	65
Dos manuales de lógica del siglo XVII: la <i>Logica Mexicana</i> de Rubio y el <i>Cursus Artium Complutensis</i> O. C. D.	
<i>Estéfano Elias Risso y Alfredo de J. Flores</i>	103

Materia clásica

Figuras femeninas de la <i>Odisea</i> en la poesía hispánica contemporánea: una antología	
<i>María del Val Gago Saldaña</i>	129
La lógica de la máxima entre Eurípides, Estobeo y Cormac McCarthy	
<i>Tomás Fernández</i>	153

Varia

La rabia en Filúmeno de Alejandría <i>Adolfo Alcoba Alcoba</i>	177
Culpa moral, justicia poética y caída trágica en el <i>Edipo rey</i> <i>Mauricio Montealegre Oblitas</i>	189

Reseñas

Andrea Marcolongo, <i>Etimologías para sobrevivir al caos. Viaje al origen de 99 palabras</i> , Barcelona, Taurus, 2021, 336 pp., ISBN: 978-84-306-2383-9 <i>Patricia García Zamora</i>	209
Tatiana Alvarado Teodorika y Theodora Grigoriadou (eds.), <i>Voces helenas en la poesía hispánica</i> , Toulouse, Presses Universitaires du Midi, 2024, 302 pp., ISBN: 978-2-8107-1273-1 <i>Bruno Lloret</i>	213
Steven Hunt & John Bulwer (ed.), <i>Teaching Classics Worldwide. Successes, Challenges and Developments</i> , Londres / Nueva York / Oxford / Delhi / Sydney, Bloomsbury Academic, 2025, XII+468 pp., ISBN: HB 978-1-3504-2762-4, PB 978-1-3504-2761-7, ePDF 978-1-3504-2763-1, eBook 978-1-3504-2764-8 <i>Rosa María Mariño Sánchez-Elvira</i>	217

RESEÑAS

Andrea Marcolongo, *Etimologías para sobrevivir al caos. Viaje al origen de 99 palabras*, Barcelona, Taurus, 2021, 336 pp., ISBN: 978-84-306-2383-9

Andrea Marcolongo, reconocida helenista y autora del fenómeno literario *La lengua de los dioses* (2017), nos invita a redescubrir el auténtico significado de las palabras a través de un viaje etimológico tan singular como necesario. En *Etimologías para sobrevivir al caos*, se adentra en el origen de 99 términos que, más allá de su definición, nos revelan una historia cultural, emocional y filosófica. No se trata de un diccionario al uso, sino de un recorrido temático organizado en nueve núcleos: κρᾶσις *o sobre la confusión*; γλαυκός *o sobre el deleite*; κύανεος *o sobre el tormento*; πορφύρεος *o sobre la pasión*; μέλας *o sobre la oscuridad*; λευκός *o sobre la luz*; ῥόδον *o sobre las espinas*; ξανθός *o sobre la simplicidad*; Ἰνδικόν *o sobre las otras partes*.

Lejos de ofrecer una mera recopilación lexicográfica, Marcolongo construye una obra híbrida –a medio camino entre el ensayo filológico y la meditación íntima– que conecta al lector con las raíces más profundas del lenguaje y, por ende, con su propia historia, sensibilidad y realidad.

A lo largo de estas páginas, la autora excava en las capas de sentido que los vocablos han ido acumulando con el tiempo, descubriendo en ellos una riqueza que es a la vez lingüística, social y profundamente humana. Cada término se convierte en excusa para una reflexión más vasta, donde lo filológico se entrelaza con lo filosófico, lo poético con lo político. A partir de una rigurosa investigación y una prosa cuidada, Marcolongo desvela la carga simbólica, afectiva y cultural de las palabras que usamos a diario, a menudo sin advertir su hondura ni su espesor histórico.

El libro se estructura como un λεξικόν («lexikón»), es decir, una lista de términos que no buscan una organización jerárquica ni exhaustiva, sino que siguen una lógica interna, afectiva, casi íntima. Cada entrada se abre como una puerta hacia un entramado de referencias donde dialogan Homero y Esquilo con Lewis Carroll, Leonardo Sciascia o Italo Calvino. Este itinerario

etimológico demuestra que el lenguaje es mucho más que una herramienta de comunicación: es matriz de pensamiento, filtro cultural y huella de lo humano.

Sin embargo, el alcance del libro va más allá de lo etimológico. Marcolongo plantea una reflexión crítica sobre el uso contemporáneo del lenguaje, alertando sobre su progresivo empobrecimiento y manipulación. Vivimos, según ella, en una época en la que las palabras se emplean más como instrumentos de distorsión que como medios de comprensión; un presente dominado por la urgencia del impacto, la fugacidad del discurso y el vaciamiento de sentido.

Uno de los grandes logros de la obra reside en su capacidad de conjugar erudición y accesibilidad. Aunque escrita con el rigor propio de una especialista, no exige del lector una formación previa en filología clásica. Su prosa, elegante pero cercana, ofrece distintos niveles de lectura: puede ser disfrutada tanto por el lector curioso como por el académico, por quien busca belleza como por quien busca precisión.

La última entrada del libro es «lenguaje». No es casual: esa palabra contiene, resume y proyecta todo lo anterior. Es el principio y el fin, el cauce donde desembocan las otras 98. Hablar, sugiere Marcolongo, no es solo emitir sonidos, sino dar forma a las cosas, plasmar la realidad, reconocerse y reconocer al otro. Aquí resuena también el eco de *A través del espejo* (1871), donde Lewis Carroll pone en boca de Humpty Dumpty una de las reflexiones más ricas sobre el poder de nombres: «Cuando yo empleo una palabra significa exactamente lo que yo quiero que signifique: ni más ni menos». Pero, como nos recuerda la autora, esa libertad implica también una responsabilidad: nombrar es un acto ético, una forma de relación y de cuidado.

Algunas etimologías se quedan grabadas en la memoria no solo por su belleza, sino por la fuerza con que interpelan nuestra forma de pensar y nombrar el mundo. Marcolongo recuerda, por ejemplo, que «auténtico» proviene del griego αὐθεντικός ‘poder, autoridad’: solo quien es αὐθέντης, es decir, ‘autor en solitario’, ‘aquel que actúa por cuenta propia’, sin delegar en otros ni ampararse en subalternos, puede asumir plenamente la responsabilidad de sus actos y sus palabras. Solo entonces puede definir lo que es verdadero. O el caso de «triste», en palabras de la autora: «Cuando llega la tristeza hace el mismo ruido que las nubes. [...] ¿Quién ha oído el sonido de una nube al pasar? No se oye, pero enseguida hace sombra».

En un tiempo saturado de ruido, este libro ofrece algo cada vez más insólito: silencio fértil, reflexión pausada, palabras con raíz. Cada término elegido es brújula, semilla, herramienta para orientarse en el caos contemporáneo. Marcolongo no solo nos invita a leer, sino a detenernos, a pensar, a nombrar con atención. Y nos recuerda, con claridad y belleza, que en un mundo que banaliza el discurso, hablar bien es una forma de resistir y de cuidar.

Patricia García Zamora
Departamento de Filología Griega y Latina
Facultad de Filología (Universidad de Sevilla)
pgarcia9@us.es
<https://orcid.org/0000-0001-9275-8377>

Este número de *Classica Boliviana*
se terminó de imprimir
en el mes de diciembre de 2025
en los talleres de *PPi color impresores*.
Su edición consta de 300 ejemplares
Para su diagramación se utilizó tipografía
de la familia Times New Roman.

LAVS DEO

Filología clásica

Elbia Haydée Difabio - «No es posible que en todas las tareas un varón sea experto» (vv. 670-671): la alta moral de *Ilíada* 23

Marcela Ristorto y Clara Racca - La pervisión de los rituales en *Antígona* de Sófocles

Filosofía

Fernando Rodríguez Montes D'Oca - La doctrina de santo Tomás de Aquino sobre la restitución aplicada por Epifanio de Moirans al caso de la esclavitud negra

Estéfano Elías Risso y Alfredo de J. Flores
Dos manuales de lógica del siglo XVII: la *logica Mexicana* de Rubio y el *Cursus Artium Complutensis* O. C. D.

Materia clásica

María del Val Gago Saldaña - Figuras femeninas de la *Odisea* en la poesía hispánica contemporánea: una antología

Tomás Fernández - La lógica de la máxima entre Eurípides, Estobeo y Cormac McCarthy

Varia

Adolfo Alcoba Alcoba - La rabia en Filúmeno de Alejandría

Mauricio Montealegre Oblitas - Culpa moral, justicia poética y caída trágica en el *Edipo* rey

Reseñas

Andrea Marcolongo, *Etimologías para sobrevivir al caos. Viaje al origen de 99 palabras*, Barcelona, Taurus, 2021, 336 pp., ISBN: 978-84-306-2383-9

Patricia García Zamora

Tatiana Alvarado Teodorika y Theodora Grigoriadou (eds.), *Voces helenas en la poesía hispánica*, Toulouse, Presses Universitaires du Midi, 2024, 302 pp., ISBN: 978-2-8107-1273-1
Bruno Lloret

Steven Hunt & John Bulwer (ed.), *Teaching Classics Worldwide. Successes, Challenges and Developments*, Londres / Nueva York / Oxford / Delhi / Sydney, Bloomsbury Academic, 2025, XII+468 pp., ISBN: HB 978-1-3504-2762-4, PB 978-1-3504-2761-7, ePDF 978-1-3504-2763-1, eBook 978-1-3504 2764-8
Rosa María Mariño Sánchez-Elvira



CLASSICA BOLIVIANA